



Nro. 19. és 20.

A' FELS. CSÁSZÁR, ÉS AP. KIRÁLY
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indúlt Bétsből, Pénteken Julius 6-dik napján, 1810-ik
esztendőben.

B é t s.

A' Bankoczedulaknak béváltásokra és eltörlésekre rendeltetett egyesült *Deputátzió*, mint a' Februarius 26-kán költ Felséges Pátensban meghatározottat vala, a' mult vasárnap ugy mint Jul. 1-ső napján állittatott-fel ezen tárgy fontosságához illő pompával, a' következő rendel.

A' Deputátzió Udvari Biztosa Vice-Előluló és Titkos Tanácsos *Barbier* ur ő Exc.ja, ennek Helytartója Udv. Tanácsos *Quiex*, és minden itt jelen lévő Deputatusok vagy ezeknek Substitutusaik, dél előtti 11 órakor, az ő Cs. K. F.ge első Fő Udvari mestere Hertzeg *Trautmanndorf* házában öszszegyülekeztek. Innen gála hintókban egymás után rangjokszerént következőve leg nagyobb pom-

pával kiindulván, őket követte hat lovas Udvari hintóban a' béiktató Udvari-Biztos, hintója előtt gála liberias tselédjei menvén. Utánna következett a' Deputátzió Udv. Biztosa 's ennek helytartója. Az Udv. Fő-mesteri Kanczellaria Igazgatója Udv. Tanátsos Anthoine 's Országlószéki Tanátsos Báró *Löhr* urak rekesztették-bé a' sort, a' melly a' Herrengasséból, a' Kohlmark, Graben, Stockameisen, Szentistván, Altenfleischmark nevű leg nagyobb utzákon által, ment a' Dominicanusok templomába, a' hol a' nagy Oltárral általellenben kiki helyet foglalván, a' *Veni Sancte* elénekeltetett és nagy Mise mondatott. Ennek vége lévén az épületnek szönyegeekkel borított gráditsain és folyasóin bémentek a' feljebb tisztelt Deputátziónak minden tagjai az előbbeni rendel az ő Tanátskozások' kirendelt palotájába, a' hol ilyen beszédet intézett hozzájuk a' Fő Udv. mester *H. tzege Trautmannsdorf*: — „Ő Cs. Kir. F. ge kegyelmesen réám bizni méltoztatott, hogy a' Béváltó és Eltörlő egyesült Deputátziónak tagjait az ő meghatározott hivataljokba béiktassam. Midőn én az előmbe adatott Felséges parantsolatot telyesítem, és az Urakat Első Ferentz Császár és Király nevében hivatajokba béiktatom: egészszen általjárattatva érzem lenni magamat ezen munkának nagy fontossága által. Az Urakra függesztette Uraim, az Austriai Monarchia reménséggel telyes bizodalommal a' magaszemeit. Az Urak, mint hüséges örállók állittattak-ki ő Felsége által, a' végre, hogy a' Bankokoczedulák' massája többé ne nevedjék, hanem lassan-lassan, rész szerént Béváltó-czedulák által, mellyek eránt azon kell törekedni az Urak-

nak, hogy ezeket a' közkézen való forgásban a' Conventionális pénzel egy betsben tartassák-fenn, rész szerént pedig azon jövedelmek segedelmével lejendő valóságos eltörlés által, melly jövedelmek az Uraknak kezeik alá fognak igazittatni, kissebbedjék. Ő F. ge elvette a' maga Finantziai Administratziójától a' papirospénz tsinálásnak jussát, és az Urak közelébről birtokába helyhez-tetődnek minden ahoz kivántató műszereknek. Az Uraknak közönségesképpen-eső számolásaik által félbeszakadás nélkül tudni fogja a' publicum Bankóczédulák állapotját mindenkor. Nem kell ebben többé helyének lenni semmi titoknak. Az Uraknak a' Finantziai Administratiótól való függetlenségek, a' Felséges Thronustól való egyenes függések, munkáiknak az eleikbe szabott közönségesképpen való folytatása, az ő Felsége által forma szerént tétetett ígéret: leg kissebb kételkedést lehetlenné tesznek az Urak nagy czélzása valóságos tökéletességre lejendő mentele eránt. Ő Felsége a' maga böltessége szerént, jóságos és kereskedői karbéli emberek között rendelte ezen Deputatziónak tagjait, mivelhogy az ingó és ingatlan vagyon' tulajdonosainak van leg több hasznok abban, ha az ő Felsége czélzását a' papiros pénznek dolgában végre hajtják. A' közönség' bizodalma még jobban meg fog erős-sittetni, ha ezen tiszteletre méltó gyülekezetet köz-elébről megesméri, és megtudja, melly nagy tekintetű, mély béléltású, és hazafiui indulatú férj-fiák adták magokat ezen fontos munkára minden tartományokból. Fogadják-el Uraim az Urak ezennel az ő Felségétől magától egyenesen a' folyó esztendő Májusának 19-kén ezen Deputatzió-

nak adatott Pátenst. Mégláthatják abból az Urak nyilvánossággal a' magok jövődó béli munkálkodásoknak mind kiterjedését mind határait, és ha az után hivataljok' hitét kezembe leteszik, szíveik, kötelességeiknek fontossága által felemelkedvén, a' leg nemesebb elszánás által felelevenülteknek lenni fogják magokat érezni, arra, hogy a' Monárcha bizodalmanak és a' Monarchia reménségének, millió emberek' 's a' jelen való és jövődó világ' boldogítására, hivataljoknak szorós betöltése által megfeleljenek. “

A' Deputatzió tagjai közzül az idősebb, Guberniális Tanátsos Báró Ankershofen e'képpen felelt ezen beszédre: — „Ha én mint ezen tisztelt Gyülekezet' idősebb tagja felszollalok, arra kérvén Hertzegségedet, hogy a' mi tisztelettel telyes köszönetünket a' thronus' eleibe tegye, nem minden félelem nélkül esik, minthogy igen is jól érzem, melly kevéssé legyenek az én szavaim ezen Gyülekezet' érzékenységeinek kifejezésére elégségesek. Hertzegséged elevenen leábrázolta előttünk kötelességünknek fontosságát, és ámbátor a' mi szívünket a' dolognak felséges tekintete feleleveníti is, tsakugyan félelemmel kell annak ismét eltelni, az eránt, hogy elégséges erőnk leszen-e' a' Monarcha bizodalmanak és a' Monarchia reménségének elégendő képpen való megfelelésre. Tsak arra kötelezheti-el közzülünk mindenik magát, hogy az ő F. gétől kegyelmesen réa' bizatot hivatalnak, az eleibe szabott kiterjedés és határok mellett mint egy hűséges alattvaló és Státus polgár, minden elmebéli tehetségének megszorítása által kötelessége és lelkiismerete szerint megfelel. A' Gyülekezet

megtiszteltetettnek tartja lenni magát az által, hogy az ő béiktattatása Hertzegségedre, a' Státusznak egy ily nagy tekintetű emberére biztatott. Köszönetét ajánlja H.gednek és kéri H.gedet, hogy a' Császár ő F.ge eleibe terjesztendő előadásban a' mi ingadozhatatlan hűségünk, fiúi háládatos lebotsatkozásunk, 's szolgálatbéli tüzes buzgoságunk kifejezésének költsönözzön olly eleveniséget és hévséget, a' melly én töllem, ezen órának fontossága által mélyen megilletődve lévén, ki nem telhetne. Mi készek vagyunk arra, hogy a' 18-úik Májusi Pátensnek, ennek az atyai gondoskodás' örökre betses emlékezetének felolvastatásakor, hivatalos kötelességeinket elménkbe mélyen benyomjuk, 's azután azon hitet, a' melly hiteles emberek által tétetődvénlé, már csak magában, is megnyugtathatja a' közönséget, ő F.ge eránt a' H.ged kezébe örvendetes megilletődéssel letegyük. —

(*A' többi a' jövő postanapon következik*).

* * *

Nevezetes nemzeti mulatságot akart itt a' Bétsieknek adni, *Ján*, Cs. K. Udvari Traktör, tegnap dél után az Augartenben: hanem esőre válván az idő, mászszórra halasztotta. A' kertnek külömbkülömb részeiben jádzottak volna kötelen-tántzalók, levegői ugrók, Policinel-komédiások. Két sátorok alatt tántzmuzsika, 's az épület előtt lévő üres helyen országos vásár tartattak volna. A' kertbéli minden épületek megvilágosítottak volna. A' kertnek egygyik szegelyében a' Práteri tüzjátékos *Stuver* szándékozott egy kis tüzjátékot adni. A' kertbéli időtöltések után a' tántzaló palotában fényes bál tartatott volna. A' kertbe va-

ló bémenetel taksája tsak egy forintra volt hataroztatva: hanem a' ki a' tántzaló épületekben is minden időtöltésből, bálból, etc., részt venni kívánt volna, annak 6 forintba került volna ezen időtöltés, melly egy hirdető czédulán ilyen czim alatt szemléltetett néhány napoktól fogva Béts utzáinak szegeleteikre kifüggesztetve: *Ein allgemeines Volksfest*. Meg volt ígértetve benne, hogy kész pénzfizetésért mind a' kertben mind benn a' palotákban, enni-inni-valót bőséggel lehet találni. A' bémenetelért bėjövő taksának egy harmadát az invalidus katonáknak ígérte a' nevezett Traktör.

Magyar Ország.

Pesth. 22. Junii. Ő Cs. és K. Fő Hertzegsége Magyar Ország Nádor-Ispánja, tekintvén a' Nemes Magyar Museumnál lévő Tisztjeinek szorgalmatosságokat, méltoztatott Lajstromozo (*Registrar*) tiztségre esztendőbéli systematica 800 for. fizetéssel hites Ügyészt *Strázsay Josef* Urat emelni, első Irász (*Cancellista*) hivatalra 600 forintal *Haliczky Antal* Urat elő-mozditani, helyébe Nemes *Kuttersfeld János* Urat 500 forint. és *Cseronka András*t Tizti Szolgát 350 forintokkal még e' folyó esztendőnek Böjt más havában kegyelmessen ki nevezni.

* * *

A' Nemes Magyar Museum rövid üdő alatt több nagy lelkü Hazafiaknak jó szivüsegekből számos ajándékokkal ékesitődött fel, mellyek között tsak a' leg-nevezetesebb említettnek:

1) Ő Cs. és K. Fő-Hertzegsége Országunk Nádor-Ispánja kegyelmessen egy igen szép, és drága 37000 F.ra betsültetett 3000 Darabokbul álló

magyar asványos Gyűjteményt más természeti ritkaságokkal, nemkülömben Magyar Országot illető ritka kéz-Írásokkal együtt adni méltóztatott.

2) Méltóságos Grof *Szapáry Péter* Cs és K. Kamarás a' maga 70000 forintokat érő nagy ásványos Gyűjteményét, a' melly több mint 10000 darabokból álló, az Országnak által-adta.

3) Mlgos Báró *Vajai Vay László* Cs. és K. Kamarás Úr, válogatott 100 darab Rézbányai ásványokat Bihar Vármegyéből adott.

4) T. N. Bihar Vármegye a' Petsétek Gyűjteménye kezdetére adott ennyihány Petséteket (*Cerae*); a' mellyek rész szerént Magyar Királyoktól, rész szerint Erdélyi Fejedelmektől valók.

5) M. Gróf *Kis-Rhédei Rhédei Lajos* T. N. Bihar Vármegye Fő-Ispányi hivatalnak Helytartója Cs. és K. Kamarás, arany Sarkantyus, Leopold Császár jeles Rendének Vitéze az honyai márvány Gyűjteményt 10 szép Biharí Táblákkal szaporította, hozzá adván egynéhány Kéz-Írásokat, és egy Nag-Várad mellett találtatott Tipariumat, a' mellyen ezen felől irás vagyon: *Sigillum Abbatis Ecclesiae S. Joannis Bapt. de Zaboch.*

6) T. *Kazinczy Diénes* Úr T. N. Bihar Vármegyének második All-Ispánya, és *Paksy Josef* Ügyész Úr ennyihány ezüst Romai pénzeket, a' mellyek Magyar Országban találtattak, ajándékoztak.

7) Érdemes Hazánkfia T. *Niczki Niczky István* Úr Cs. és K. Lovas Kapitány, és több T. N. Vármegyéknek Tábla Birája, a' Magyar Museumnál lévő Tisztek, és Szolgák számára 8000 forintokból álló Tökepénzt ritka példával önként

ajánlott, mellynek Kamatja fizetésekre már is fordítatik.

8) T. *Juricskay Lászlo* Úr. T. N. Bihar Vármegyének Tábla Birája 14 Kézi írású Könyvek fölött 2000 Rh. forintokat nagy szivűséggel adott, a' melly Tökepénz' Kamatja az ásványos Gyűjtemény mellet lévő Örző fizetésének egy részét ki-potolja.

9) Hasonlóképpen T. *Turcsányi Szemerédy András* Úr T. és N. Pest, Pilis, és Solth törvényessen egyesült Vármegyéknek Tábla-Birája 500 Rhénes forintokból öszve-gyűlt Töke pénzel bővítette a' N. Museumnak Pénz-Tárját olly czikkely alatt, hogy annak Kamatja a' Könyvkötetések költségére fordittassék.

10) M. *Borsodi, és Katymári Latinovics János* Úr Sz. István első Magyar Király jeles Rendének, Felséges K. Magyar Helytartó Tanátsnál Tanátsossa, és Kantzellaria Igazgatoja egy különös nagyságu Magnés követ, 58 külömb-külobb-féle machináknak formajokat küldött, a' mellyek Hradeken, és Magyar Országgi Bánya helyeken látattnak.

11) Egy évő-eszközt szép magyar achátköböl Rubinokkal fel-ékesítve tizenötödik Századbol Melt. Galanthai Gróf *Eszterházy Josef* Urnak, Sz. István első Magyar Király jeles Rende Comendatorának, Cs. K. Kamarás, belső titkos Tanátsosnak, Fels. Cs. és K. Magyar Udvari Kantzellariánál Referendariusnak T. N. Zemplén Vármegye Fő-Ispánynak ő Excellenziajának köszön a' Neues Museum.

12) Mélt. Gróf *Andrásy Josefnek* Cs. és K. Kamarás Urnak hazafisága által jutott a' Museum

két elefánt csontból ékessen faragott Képek' birto-
kába, a' mellynek egyike Kristus Urunk születését,
a' másika pedig a' Viz-Keresztet jelenti. Ezen Ké-
peket valaha az ifjabbik Rákotzy Ferentz birta.

13) Amaz érdeme szerént ditsérhetetlen Ha-
zánkfia Tek. *Deménfalvi, és Felső-Kubini Kubinyi*
Péter Ur, több T. N. Vármegyéknek Tábla-Birá-
ja, a' ki a' Magyar Museumban a' vas ásványok
szép Gyűjteményének fundámentomot vetett, is-
mét azon gyűjteményt különös 10 darabokkal a'
Gömör-Rákosi Bányákból szaporította.

14) Tekint. *Szögyényi Sigmond* Ur Királyi
Fiscalis 300 darabb eredeti kézi Irásokat adott,
a' mellyek az Hazánk 1704-dik esztendőől fog-
va 1711-ig való történetének magyarázására tar-
tozandók.

A' többi következik.

Frantzia Birodalom.

A' Nemzeti Institutum' *Visconti* nevü tagjá-
nak az a' szerentséje vala Jun. 17-kén, hogy Na-
poleon Császár eleibe botsáttatván *St. Cloudban*,
azon nevezetes munkájának, melynek *Iconogra-
phie ancienne* a' neve, az Első Részét, ilyen czim
alatt: *Iconographie grecque*, ő F.gének bémutat-
ta. Ezen nagy munkának készítettése eránt ma-
ga Napoleon Császár tette a' rendelést, 's azt is
megengedte, hogy ő F.gének ajánltathassék. A'
régí időbéli minden Császároknak, Királyoknak,
és egyéb nevezetes nagy híri embereknek valóságos
képeiket foglalja a' munka magában. Mint a'
czimjéből látjuk, az Első Rész a' régi *Görög* ural-
kodókat és egyéb nevezetes személlyeket adja
elő: Most a' *Romaiak* vannak a' Szerzőnek ke-

zei alatt. Minden kép mellett historiai magyarázatok és kritikai jegyzések találhatók.

Boileau *Melanie* nevű tudós leány is olyan szerentsés vala mostanság, hogy a' Császárné ő Felsége eleibe botsáttatván, azon munkáját, melyben a' régi és új Historiát adja elő, ő F.gének bé nyújtotta. Munkájának czíme ez: *Cours d'histoire ancienne et moderne*. Császárné ő F.ge nagy kegyességgel fogadta a' nevezett leányzót, azt is modván néki egyebek között, hogy munkájának szép híre már füleibe hatott volna ő F.gének.

A' nevezetesebb Frantzia Poéták külömbkülömb versezeteket és énekeket adtak-ki a' Császári Felséges párnak özsze lett házasságáról külömbkülömb czímek alatt.

Rheims városából így irtak Jun. 14-kén: — „Ide egy mértföldnyi távolságra Champignyben egy uraság' falusi háza mellett, egy nagy levegőigolyóbis botsátkozott-le tegnap reggel, melynek hajójában a' híres levegőit utazó *Garnerin* ült, a' ki ott igen jó szívvel fogadtatott. Jó fölöstökömözás után időtöltést kívánván tsinálni a' hajós ur néhány látására oda gyülekezett aszonyságoknak, béültette őket a' hajótskájába, és valami 50 lábnyi magosságra felbotsáttatván, elé 's hátra evezette a' levegőben. Így töltvén vélek idejét egy darabig, az után ismét maga ült abba belé, 's a' ház urától bútsut vévén, útját a' magosságban tovább folytatta *Lüttich* felé. Reméllette, hogy ha ellenkező szele nem talál támadni, bizonynyal el fog oda jutni.

Luccából már útnak indúlt egy elmés mechanicus Páris felé egy olyan tökelletességű Len-

fonó machinával melyről azt mondják a' kik lát-
ták, hogy bajosan találhat valaki nálla tökéle-
tesebbet, melyre nézve nagy reménsége lehet
azon millió Frankoknak elnyeréséhez, mellyeket
annak megjutalmaztatására határozott Napoleon
Császár, a' ki leg tökéletesebb Len-fonó machi-
nát talál.

Páris, Jun. 20-kán. Császár és Császárné ő
F.gek tegnap a' *Montebellói* Hertzezné (a' tavalyi
Pünkösdi tsatában elesett Marschal Lannesné) lá-
togatására voltak a' Maisous nevű kastélyban
nem messze Páristól. Ezen Marschal' holt tes-
te Jul. első napján érkezik-meg ide Párisba. Jul.
2-kán a' Császári Invalidusház' templomába tété-
tik-bé nagy pompával a' közönséges nézésre, a'
melly végre ezen templomban már 14 napoktól
fogva tétetnek a' készültek. A' templom egész-
szen feketével leszen bévonattatva, és nagy so-
kaságú viasz gyertyákkal világosittatva. A' test
az oltár előtt építettendő állásra tétetik-ki, mely-
nek négy szegeletein, az igazságot, erőt, böl-
tsességet, és mértékletességet ábrázoló álló ké-
pek szemléltetnek. Négy nap leszen a' holt test
a' szemlélésre kitétetve. A' koporsó két végein
álló angyalok az elfelejthetetlen héros felett a'
halhatatlanság' koronáját tartják. Innen a' Pan-
theonba (a' Frantzia nagy emberek temető hel-
lyére) vitetik a' test.

A' *Párisi* Monitörben ilyen *Londoni* tudósítás
jött-ki. A' Lord Wellingtontól az Országlószék-
hez érkezett tudósítások szerint az Anglus és Por-
tugalus seregek még Almeidánál állottak, és sem-
mi nevezetes dolog nem történt volt még Május
27-kéig, etc. — Ugyan tsak a' Spanyol és Por-

tágallus dolgokrol, onnan egyenesen jött és hivatal szerént való tudósítást is adott-ki ugyan ez a' Monitör, melynek ennyi a' summás foglalata: —

„Az Esslingi H.tzeg' hadi szállása Május 31-kén Salamankában volt. — Az Elchingeni H.tzeg Ciudad-Rodrigónak vivásában foglalatoskodott. Az eső, a' melly Május' eleétől fogva itt szünetlen hullott, okozta, hogy az ostromláshoz kívántató készületek így elkéstek. Az Anglus ármádia fő hadi szállása Almeidában; jobb szárnya Abrantesnél, a' bal a' Dueronál fekszik. Mint-hogy a' Frantzia és Anglus ármádiák igen nehéz közösülésű tartomány által választatnak-el egymástól, erre nézve nem törthetett még eddig semmi nevezetes dolog közöttök.

„*Kadixnak* ostromoltatása azzal a' hathatósággal folytattatik, mellyet a' készületek bajos szállittatása 's egyéb terhes környülállások engednek. Egyéb nevezetes történet a' tábornak ezen részénél nem adta magát elő, hanem, hogy a' Dupont seregétől (a' melly Andalusiában az Insurgensekhez fogságra esvén, valami egy esztendőtol fogva a' Kadixi öbölben hajákon ül hadi fogságban) egy 600 tisztekből és 900 köz emberekből álló csoport módot látván a' szabadulásra, élt az alkalmatossággal, és, noha nagy vakmerő bátorsággal, és, az Anglusoktól keményen üzettetve, szerentsésen vissza érkezett a' Frantzia ármádiához.

D a n i a.

Már egyszer az a' hír terjedett volt el, és most ismét felelevenült, hogy az Anglus Ország-lószék azt kívánja Swétziától, hogy ez a' maga

hadi hajós seregeit adja Altal Angliának, így szintén *Gothland* szigetét is. *Koppenhágából* így irnak: — “

„Két fontos tárgyak foglalták-el figyelmetességünket. *Először*. Bizonyos, hogy az Anglusok a' mi tengerünkön magoknak valamely megállapodásra való helyet fognak elfoglalni iparkodni. Mellyik szigetünket fogja érni ez a' szerentsétlenség? Nagy számú fegyveres népet ugyan (mint bizonyos kútfőből tudjuk) nem hoztak hajóikon, de tsakugyan hoztak annyit, a' mennyi valamelyik szigetünknek elfoglalására mindenkor elég lehet. A' mi Seclandiánkon minden féle oltalmazó készülétek megtétettek az ő fogadásokra. Félelmes várakozás! — *Másodszor*. Meghalálozván a' Swédok új Koronaörököse, kérdés már most, hogy ki fog helyébe választódni? Mitsoda Házból? Melyik Familiából? Az örökös nélkül lévő Király sem egészséges, sőt a' volt Koronaörökös véletlen története miatt esett nagy megilletődése még jobban meggyengítette egészségét, és indulatját, annyival is inkább, hogy ezen szerentsétlen Koronaörökösnek azzá lett választatása az ő F. g. munkája volt. Egy Swéd levél a' féléket emleget, hogy mostanában a' Swéd Koronának is *Praetendense* állhat elő.

Török Birodalom.

Még mind foly az a' hír, hogy a' Porta te-lyességgel nem akar réá állani arra, hogy Moldovát és Olász országot az Oroszoknak által engedje, és Serbiának függetlenségét megesmérje. Ez az oka, hogy olyan nagy készülettel tétetnek a' hadi készülétek minden felé a' Török tartomá-

nyokban. Az ágyuknak minden féle kissebb nagyobb nemeik, éjjel nappal öntetnek a' fegyveres házakban.

Élegyes Tudósítások.

A' *Londoni* levelek így irnak a' Napoleon Császár Belgiumba tett útazásáról. A' Frantzia Császár (úgy mond) a' felől akarta magát bizonyossá tenni, hogy valyon ha a' szükség kívánná, hány ezer emberből álló hajós legényt gyűjthetne össze a' tengernek valamely bizonyos pontján. Megparantsolta, hogy Boulognénél 40,000 hajós legények gyűljenek össze, és hogy a' hajóknak egy részek készüljön-fel. Nagy számú ágyus tsajkáknek építtetések eránt is rendelést tett, mint-hogy a' régiek közzül már sokak haszonvehetetlenekké lettek. Egy fegyveres sereg is gyülekezik össze Boulogne mellett, és ismét a' kiszállás felől kezd a' közönség beszélni.

Még nem lehet tudni, hova czélozzom az az új rendelés, melly által szorossan megtiltatott Jun. 12-kén, hogy a' Schelde, Mósa, és Rénus vizein semmi némű gabonát ne lehessen ezen túl kivinni.

Hollandiából ellenben így irnak: — „Kilentz Linea hajóink, 3 Fregátjaink, és 100 apróbb fegyveres hajóink úgy készen állanak, hogy a' kivezésre akármely orában alkalmatosak lehessenek. Ha ezek a' Vlieszingeni szép hadi hajós sereggel magokat összsetsatolhatják, szép tengeri hadi erőt fognak formálni. Azt veszik észre, hogy a' Frantzia serégek a' Kanális partjai mellett nagy számmal gyülekeznek össze: talám egy veletlen kiszállást fognak a' Frantziák nem soká megpró-

bálni Angliának vagy Irlandiának valamely partja ellen.

Hogy az Anglusok és Frantziák között a' hadi foglyoknak költsönös kitseréltetések eránt eddig folytatott alkudozások, ezen Hatalmasságoknak az egymás eránt való megengesztelődésre még eddig valamit tettek volna, nem mutatják a' következő két rendbéli, Londoni és Párisi tudósítások: — “

„Londonból ezt irták Jun. 13-kán. Kedvetlenséggel szemléljük, hogy Frantzia Országának újabb kívánságai meg fogják a' hadi foglyoknak költsönös kitseréltetéseket akadályoztatni. Az a' kérdés, hogy azok a' Hannoverai katonák, a' kiket a' Frantziák ez előtt több esztendőkkel az ő oda való bémenetelekkór el fogtak volt, most bé vétetődjenek-e' a' Frantziáknál lévő Anglus hadi foglyoknak számába, 's egyéb apróság kérdések mar eligazítottak vala mind két birodalomnak megelégedésére, midőn azonközben a' Frantzia Országlószék azt a' feltételt újította-meg ismét, hogy az Anglusoknak szövetségeseiktől a' Frantziákhoz esett hadi foglyok is vétetődjenek-bé a' tserébe. Ebből a' következne, hogy azok az Oroszok, a' kik Lengyel országban, és azok a' Swédek a' kik a' Pruszsus háború elkezdődésekor Stralsundban elfogattattak volt, hanem a' háborut követett békesség ereje szerént akkor vissza adattak volt, most másodikszor is vissza adattassanak azon Frantziákért, a' kik Angliában hadi fogságban vannak. A' mi Országlószékünk protestált ezen feltétel ellen, és ezt tsak Spanyol országra és Portugalliára nézve hagyta helybe. Melyre nézve ha a' Frantzia Or-

száglószék el nem áll ezen kívánsága mellől, te-
lyességgel nem lehet remétségünk ahoz, hogy a'
foglyoknak kitseréltetések felett folyó alkudozás-
nak jó kimenetele lehessen. A' Frantzia ország-
ban találtató Anglus hadi foglyok száma nem te-
lik 10 ezerre, az Angliában találtató Frantzia
hadi foglyoké ellenben közel 50 ezerre telik.“

A' Párisi *Monitör* így felel ezen tárgyra néz-
ve: — „Az az erőssítés, hogy a' Frantzia Or-
szágglószék az utóbbi háború alatt Lengyel Or-
szágban elfogatott Oroszokat és Stralsundban fog-
ságba esett Swédeket a' tsérélés dolgában feltudni
akarta volna, rágalmazás és nevetséges. Ha az
Anglusok réá állanak arra a' féltetelre, hogy a'
Spanyolok és Portugallusok, a' kik Frantzia ha-
di foglyok, felvétetődjenek a' tserélés dolgában,
semmi akadály a nem fog lenni a' tserét illető al-
kunak; és 110,000 emberek meg fogják látni há-
zajokat. Tudjátok-meg, hogy ezen 110,000 hadi
foglyok között Frantzia Ország 70,000 Anglust,
Spanyolt, és Portugallust küldhet vissza hazá-
jukba. Az e'féle hírek által azt akarjátok az
Anglus néppel elhíttetni, hogy a' Frantzia Ország-
glószék késlelteti a' tserélés' dolgának tökéletes-
ségre való menetelét, holott Makenzie ur (az An-
glus Bízto,) már egy hónapja hogy várja Lon-
donból a' választ a' maga oda küldött tudósítására.

* * *

Jobbitás. A' közelébről elküldetett II-dik Tol-
dalékunk 25-dik leveloldalának leg alsó sorában
ezen név *Koska*, hibás, minthogy a' tisztelt Mél-
tóságos Consiliarius Urnak betses neve nem *Kos-
ka* hanem *Kosztá*.

Egy fél árkus Tóldalékkal.

P. D.